

SANGUESA

Przed rozpoczęciem montażu należy odłączyć zasilanie sieciowe (AC 220-240 V/ 50-60 Hz) i uważnie przeczytać instrukcję montażu lampy.

Prace montażowe i konserwacyjne mogą wykonywać wyłącznie wyspecjalizowani elektrycy z uprawnieniami SEP zgodnie z miejscowymi przepisami bezpieczeństwa pracy. Wprowadzenie jakichkolwiek zmian technicznych lub niedostosowanie się do instrukcji spowoduje utratę gwarancji na dany produkt.

Podczas montażu należy pamiętać o bezpieczeństwie osób znajdujących się w pobliżu.

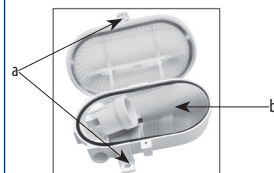
Przeznaczenie:

Oprawa kanałowa przeznaczona do ogólnych celów oświetleniowych takich jak oświetlenie piwnic, warsztatów, magazynów, altanek, klatek schodowych, balkonów itp.

Instrukcja montażu:

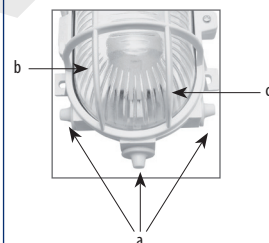
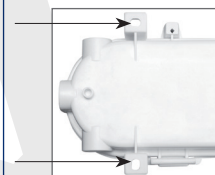
1. Odkręcić śrubę mocującą klosz do podstawy oprawy (rys.1) - dotyczy OS-KAY060-00 i OS-KAY060-10 lub zdemontować kratkę metalową - dotyczy OS-KAM060-00 i OS-KAM060-10.
2. Wyjąć zestaw montażowy znajdujący się w woreczku foliowym.
3. Wywiercić dwa otwory montażowe (rys.2).
4. Przykręcić oprawę za pomocą śrub z zestawu montażowego.
5. Przeprowadzić kabel zasilający o średnicy mniejszej niż $\varnothing 16\text{mm}$ przez otwory (rys.3a)
6. Podłączyć kabel zasilający do oprawy ceramicznej żarówki.
7. Wkręcić źródło światła E27 o mocy nie przekraczającej 40 W.
8. Przykręcić klosz wraz z kratką z tworzywa sztucznego do oprawy (OS-KAY) lub zamontować klosz wraz z kratką metalową (OS-KAM).

GTV®



- a) prosta i szybka wymiana źródła światła - jedna śruba mocująca
b) odbłyśnik poprawiający sprawność świetlną oprawy

Otwory montażowe $\varnothing 6\text{mm}$.



- a) otwory $\varnothing 6\text{mm}$ służące do wprowadzania przewodów zasilających zasłepione silikonowym dławikiem
b) odporne na zmiany temperatur szkło hartowane
c) kratka zabezpieczająca z tworzywa sztucznego

Indeks	Model	Kolor	Moc	Obudowa	Zasilanie	Trzonek	IP	Waga netto	Waga brutto			
OS-KAY060-00	Sanguesa KAY	biały	max 40 W	ABS/szkło - kratka plastikowa	AC 220-240 V/ 50-60 Hz	E27	IP44	0,53 kg	0,61 kg			
OS-KAY060-10		czarny										
OS-KAM060-00	Sanguesa KAM	biały		ABS/szkło - kratka metalowa						IP54	0,47 kg	0,56 kg
OS-KAM060-10		czarny										



SANGUESA

Prior to erection switch off power supply (AC 220-240 V/ 50-60 Hz) and read the lamp installation instruction carefully. Installation and maintenance works can be carried out solely by specialized SEP licensed electricians, in line with local Occupational Health and Safety regulations. Any technical modifications or failure to observe the Instruction Manual shall result in forfeiture of guarantee for given product. During erection ensure the safety of persons near you.

Designated use:

Bulkhead luminaire is designated for general lighting purposes, such as lighting of basements, warehouses, cabins, staircases, balconies.

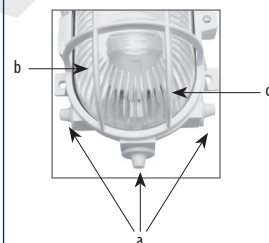
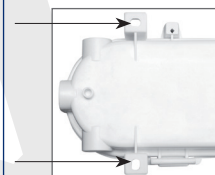
Installation instructions:

1. Unscrew the screw connecting the lamp shade to its base (Fig.1) - applicable to OS-KAY060-00 and OS-KAY060-10, or remove the metallic grate - applicable to OS-KAM060-00 and OS-KAM060-10.
2. Remove mounting kit from the plastic bag.
3. Drill two mounting holes (Fig.2).
4. Bolt the luminaire using mounting kit bolts.
5. Lead power supply cable, dia. less than $\varnothing 16\text{mm}$, through holes (Fig.3a)
6. Connect power supply cable to ceramic socket of the light source.
7. Screw in the light source E27, with output not exceeding 40 W.
8. Bolt the shade with plastic grate to the luminaire (OS-KAY) or mount the shade with metallic grate (OS-KAM).

GTV®



- a) quick and easy replacement of the light source - single holding screw
b) reflector improving light efficiency of the luminaire

Mounting holes $\varnothing 6\text{ mm}$ 

- a) holes $\varnothing 16\text{ mm}$ for power supply cables, stopped with silicon damper
b) hardened glass immune to fluctuations in temperature
c) plastic protection grate

Index	Model	Color	Power	Housing	Power supply	Cap	IP	Net weight	Gross weight
OS-KAY060-00	Sanguesa KAY	white	max 40 W	ABS/ glass - plastic grate	AC 220-240 V/ 50-60 Hz	E27	IP44	0,53 kg	0,61 kg
OS-KAY060-10		black							
OS-KAM060-00	Sanguesa KAM	white	max 40 W	ABS/ glass - metallic grate	AC 220-240 V/ 50-60 Hz	E27	IP54	0,47 kg	0,56 kg
OS-KAM060-10		black							



SANGUESA

Vor der Montage Netzversorgung (AC 220-240 V/ 50-60 Hz) abschalten und die Installationsanleitung der Lampe aufmerksam lesen. Die Montage- und Wartungsarbeiten dürfen ausschließlich von spezialisierten Elektrikern mit Berechtigungen vom Verein der Polnischen Elektriker (SEP) gemäß den örtlichen Arbeitsschutzvorschriften durchgeführt werden. Die Einführung jeglicher technischer Änderungen oder die Nichtbefolgung von Anweisungen führt zum Verlust der Garantie auf das gegebene Produkt. Während der Montage ist für die Sicherheit der sich in der Nähe befindenden Personen zu sorgen.

Bestimmungszweck:

Die Kanalbeleuchtung eignet sich für allgemeine Beleuchtungszwecke wie die Beleuchtung von Kellern, Werkstätten, Lagern, Gartenhäuschen, Treppenhäusern, Balkons etc.

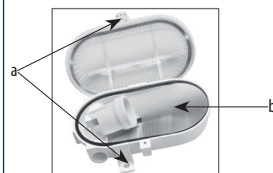
Montageanleitung:

1. Die Schraube entfernen, die die Lampenabdeckung mit der Leuchtenbasis verbindet (Bild1) - betrifft OS-KAY060-00 und OS-KAY060-10 oder das Metallgitter abbauen - betrifft OS-KAM060-00 und OS-KAM060-10.
2. Montagesatz aus der Folie herausnehmen.
3. Zwei Montagelöcher herausbohren (Bild2).
4. Das Beleuchtungskörper mit den Schrauben aus dem Montagesatz anschrauben
5. Das Speisekabel mit einem Durchmesser von weniger als $\varnothing 16\text{mm}$ durch die Löcher (Bild3a) durchführen.
6. Netzkabel an die Keramikfassung der Glühbirne anschließen.
7. Glühbirne E27 mit einer Leistung von maximal 40 W einschrauben.
8. Die Abdeckung mit Kunststoffgitter an das Leuchtengehäuse (OS-KAY) einschrauben oder die Abdeckung mit Metallgitter (OS-KAM) installieren.

Index	Modell	Farbe	Leistung	Gehäuse	Speisung	Stiel	IP	Nettogewicht	Bruttogewicht
OS-KAY060-00	Sanguesa KAY	weiß	max 40 W	ABS/ glas - Kunststoffgitter	AC 220-240 V/ 50-60 Hz	E27	IP44	0,53 kg	0,61 kg
OS-KAY060-10		schwarz							
OS-KAM060-00	Sanguesa KAM	weiß	max 40 W	ABS/ glas - metallgitter			IP54	0,47 kg	0,56 kg
OS-KAM060-10		schwarz							

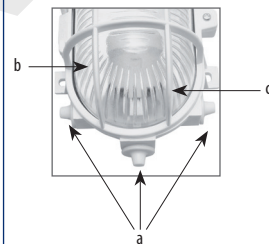
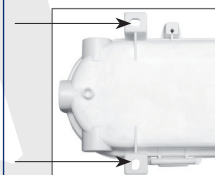


GTV®



- a) – schneller und einfacher Glühbirnen austausch
 – eine Befestigungsschraube
 b) Reflektor, der die Effizienz der Leuchte verbessert.

Montagelöcher $\varnothing 6\text{ mm}$.



- a) Öffnungen $\varnothing 16\text{ mm}$ - zur Einführung von Netzkabeln, mit Silikonkondrossel abgedichtet
 b) gegen Temperaturänderungen resistentes gehärtetes Glas
 c) Schutzgitter aus Kunststoff

SANGUESA

Před zahájením montáže odpojte přívod proudu (AC 220-240 V/ 50-60 Hz) a pečlivě si přečtěte návod k montáži osvětlovacího tělesa. Montáž a údržbu smějí provádět výhradně odborně způsobilí pracovníci s potřebnou kvalifikací v elektrotechnice (např. SEP) podle platných místních předpisů o bezpečnosti práce (viz vyhláška č. 50/1978 Sb.). V případech technické modifikace nebo nedodržení pokynů uvedených v návodu je záruka na daný výrobek neplatná.

Během montáže berte v úvahu bezpečnost osob nacházejících se v pracovním prostoru

Použití:

Osvětlovací těleso je určeno pro obecné osvětlení prostor, jako jsou sklepy, dílny, sklady, altány, schodiště, balkony apod.

Montážní návod:

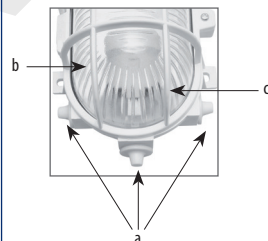
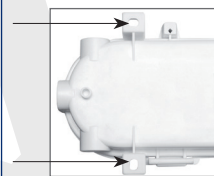
1. Odšroubujte šroub, kterým je stínítko uchyteno k zadní části tělesa (obr. 1) – týká se OS-KAY060-00 a OS-KAY060-10 – nebo demontujte kovovou mřížku – týká se OS-KAM060-00 a OS-KAM060-10.
2. Vytáhněte montážní sadu, která je v silonovém sáčku.
3. Vyvrtejte dva montážní otvory (obr. 2).
4. Přišroubujte zadní část tělesa pomocí vrutů z montážní sady.
5. Otvory (obr. 3 a) protáhněte napájecí kabel s průměrem menším než 16 mm.
6. Připojte napájecí kabel ke keramické objímce žárovky.
7. Zašroubujte žárovku se závitem E 27, s max. výkonem 40 W.
8. Přišroubujte stínítko spolu s plastovou mřížkou k zadní části tělesa (OS-KAY) nebo přišroubujte stínítko s kovovou mřížkou (OS-KAM).

GTV®



- a) jednoduchá a rychlá výměna žárovky
- jeden upevňovací šroub
b) zrcadlová plocha pro zlepšení světelné účinnosti tělesa

Montážní otvory Ø6 mm.



- a) otvory Ø16 mm pro přivedení napájecího kabelu zaslepení silikonovými záslep-kami
b) kalené sklo odolné vůči změnám teploty
c) plastová bezpečnostní mřížka

Index	Model	Barva	Výkon	Těleso	Napájení	Patice	IP	Hmotnost netto	Hmotnost brutto			
OS-KAY060-00	Sanguesa KAY	bilá	max 40 W	ABS/ sklo - mřížka lastová	AC 220-240 V/ 50-60 Hz	E27	IP44	0,53 kg	0,61 kg			
OS-KAY060-10		černá										
OS-KAM060-00	Sanguesa KAM	bilá		ABS/ sklo - mřížka kovová						IP54	0,47 kg	0,56 kg
OS-KAM060-10		černá										



SANGUESA

Pred montážou je potrebné vypnúť sieťové napájanie (AC 220-240V/50-60 Hz) a pozorne si prečítať návod na montáž lampy. Montážne práce a údržbu môžu vykonávať výlučne kvalifikovaní elektrikári odborne spôsobilí podľa miestnych predpisov o bezpečnosti práce. Zavedenie akýchkoľvek technických zmien alebo nedodržanie návodu bude mať za následok stratu záruky na daný výrobok.

Počas montáže je potrebné pamätať na bezpečnosť osôb nachádzajúcich sa v blízkosti.

Účel použitia:

Prisadené svetidlo je určené na bežné účely ako osvetlenie pivníc, dielní, skladov, altánkov, schodísk, balkónov a pod.

Montážny návod:

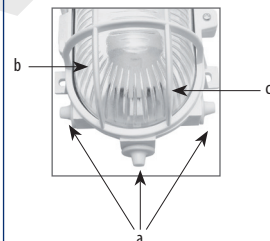
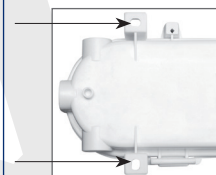
1. Odskrutkujte skrutku upevňujúcu tienidlo ku telesu svetidla (obr. 1) - platí pre typy OS-KAY060-00 a OS-KAY060-10, alebo demontujte kovovú mriežku - platí pre typy OS-KAM060-00 a OS-KAM060-10.
2. Vyberte montážnu súpravu zabalenú vo fóliovom vrečúsku.
3. Vyvráťajte dva montážne otvory (obr. 2).
4. Teleso priskrutkujte pomocou skrutiek z montážnej súpravy.
5. Cez otvory (obr. 3a) prevlečte napájací kábel s priemerom menším než \varnothing 16 mm.
6. Napájací kábel pripojte ku keramickej objímke žiarovky.
7. Zaskrutkujte svetelný zdroj E27 s výkonom najviac 40 W.
8. Priskrutkujte tienidlo spolu s plastovou mriežkou ku telesu svetidla (OS-KAY) alebo namontujte tienidlo spolu s kovovou mriežkou (OS-KAM).

GTV®



- a) Jednoduchá a rýchla výmena svetelného zdroja – jedna upevňovacia skrutka
b) odrazová plocha zvyšujúca svetelnú účinnosť svetidla

Montážne otvory \varnothing 6 mm.



- a) otvory \varnothing 16 mm určené na zavedenie napájacích vodičov sú zaslepené silikónovou upchávkou
b) kalené sklo odolné proti zmenám teploty
c) ochranná plastová mriežka

Indeks	Model	Farba	Výkon	Teleso	Napájanie	Pätica	IP	Hmotnosť netto	Hmotnosť brutto
OS-KAY060-00	Sanguesa KAY	biela	max 40 W	ABS/sklo - plastová mriežka	AC 220-240 V/ 50-60 Hz	E27	IP44	0,53 kg	0,61 kg
OS-KAY060-10		čierna							
OS-KAM060-00	Sanguesa KAM	biela	max 40 W	ABS/sklo - kovová mriežka	AC 220-240 V/ 50-60 Hz	E27	IP54	0,47 kg	0,56 kg
OS-KAM060-10		čierna							



SANGUESA

Перед установкой отключите питание электросети (АС 220-240 В/ 50-60 Гц) и внимательно прочитайте инструкцию по установке лампы. Установка и техническое обслуживание должны осуществляться только лицензированными электриками с квалификацией SEP в соответствии с местными правилами техники безопасности. Введение каких-либо технических изменений или несоблюдение требований инструкции, приведет к аннулированию гарантии на данную продукцию.

Во время установки следует помнить о безопасности лиц, находящихся в непосредственной близости.

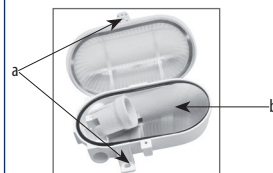
Назначение:

Канальный светильник предназначен для целей общего освещения, таких как освещение подвалов, мастерских, складов, беседок, лестничных клеток, балконов и т.д.

Инструкция по установке:

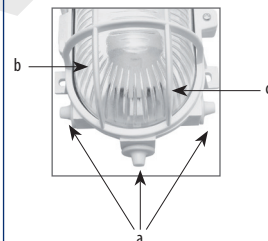
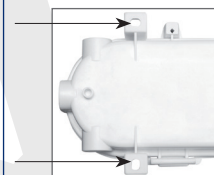
- Отвинтите винт, крепящий колпак к основанию светильника (рис. 1) - относится к OS-KAY060-00 и OS-KAY060-10 или снимите металлическую решетку - относится к OS-KAM060-00 и OS-KAM060-10.
- Выньте монтажный набор из полиэтиленового пакета.
- Высверлите два монтажных отверстия (рис. 2)
- Привинтите светильник с помощью винтов из монтажного набора.
- Протяните питающий кабель диаметром менее Ø16мм через отверстия (рис. 3а)
- Подключите питающий кабель к керамическому патрону лампочки.
- Винтите источник света E27 с мощностью, не превышающей 40 Вт.
- Привинтите колпак вместе с пластиковой решеткой к светильнику (OS-KAY) или установите колпак вместе с металлической решеткой (OS-KAM).

GTV®



- а) простая и быстрая замена источника света
- один крепящий винт
б) отражатель, повышающий эффективность светильника

Монтажные отверстия Ø 6 мм



- а) отверстия Ø 16 мм для введения питающие кабели, заглушенные вводными силиконовым сальниками
б) устойчивые к изменениям температуры, закаленное стекло
в) пластиковая защитная решетка

Индекс	Модель	Цвет	Мощность	Корпус	Питание	Штырь	IP	Вес нетто	Вес брутто
OS-KAY060-00	Sanguesa KAY	белый	max 40 Вт	ABS/ стекло - пластиковая решетка	АС 220-240 В/ 50-60 Гц	E27	IP44	0,53 кг	0,61 кг
OS-KAY060-10		черный							
OS-KAM060-00	Sanguesa KAM	белый		IP44			0,47 кг	0,56 кг	
OS-KAM060-10		черный							IP54



SANGUESA

A szerelés megkezdése előtt válasszuk le a hálózati feszültséget (AC220-240V/50-60Hz), és gondosan olvassuk el a szerelési a lámpa utasítását.

A szerelési és karbantartási munkákat kizárólag szakképzett, erre jogosult villanyszerelő végezheti, a helyi munkavédelmi szabályok betartásával. Bármiféle műszaki változtatás a terméken vagy az utasítás be nem tartása az adott termékre szóló jótállás elvesztését vonja maga után.

A szerelés során ügyeljünk a közelben tartózkodó személyek biztonságára is.

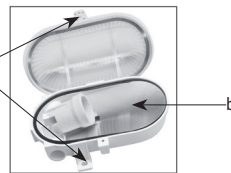
Rendeltetése:

A lámpatest általános világítási célokra szolgál pincékben, lépcsőházakban, műhelyekben, raktárakban, filagóriákban, balkonokon, stb.

Szerelési utasítás:

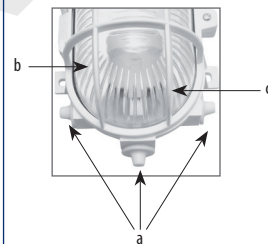
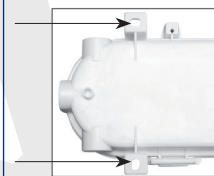
1. Csavarjuk ki az üvegburát a lámpatest alapjához rögzítő csavart (1. ábra) - OS-KAY060-00 és OS-KAY060-10 típusokra vonatkozik, vagy szereljük le a fémrácsot - OS-KAM060-00 és OS-KAM060-10 típusok esetében.
2. Vegyük ki a fóliazacskóban lévő szerelési készletet.
3. Fúrjuk ki a két szerelési furatot (2. ábra).
4. Csavarozzuk fel a lámpatestet a szerelési készletből vett csavarokkal.
5. Húzzuk át a Ø16 mm-nél kisebb átmérőjű tápkábelt a furatokon (3a. ábra).
6. Csatlakoztassuk a tápkábelt az izzólámpa kerámia foglalatához.
7. Csavarozzuk be egy max. 40 W teljesítményű E27 méretű fényforrást.
8. Csavarozzuk fel lámpatestre a burát a műanyag ráccsal együtt (OS-KAY), vagy szereljük fel a burát a fémráccsal együtt (OS-KAM).

GTV®



a) a fényforrás könnyen és gyorsan cserélhető – csak egy rögzítőcsavar
b) a visszatükröző felület javítja a lámpatest fényhatásfokát

szerelési furatok: ø6 mm



a) a tápvezetékek bevezetésére szolgáló ø16 mm furatokat szilikon tömszelencék zárják le
b) edzett üveg, amely ellenáll a hőmérséklet-változásoknak
c) műanyag védőrács

Indeks	Modell	Szín	Teljesítmény	Ház	Tápfeszültség	Foglalat	IP	Nettó súly	Bruttó súly
OS-KAY060-00	Sanguesa KAY	fehér	max 40 W	ABS/üveg -műanyag rács	230V AC / 50-60Hz	E27	IP44	0,53 kg	0,61 kg
OS-KAY060-10		fekete							
OS-KAM060-00	Sanguesa KAM	fehér	ABS/üveg -fémrács	IP54			0,47 kg	0,56 kg	
OS-KAM060-10		fekete							



SANGUESA

Prieš pradėdami montuoti, atjunkite elektros srovę (AC 220-240V/50-60 Hz) ir įdėmiai perskaitykite šviestuvo montavimo instrukciją. Montavimą ir priežiūrą gali atlikti tik specializuoti elektrikai, turintys SEP įgaliojimus pagal vietines darbo saugos taisykles. Atlikus bet kokius techninius pakeitimus ar nesilaikant instrukcijoje pateiktų nurodymų šio gaminio garantija laikoma negaliojančia.

Montuojant būtina užtikrinti šalia esančių žmonių saugumą.

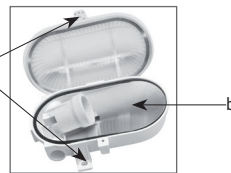
Paskirtis:

šviestuvus skirtas bendriems apšvietimo tikslams, pvz.: rūsiams, dirbtuvėms, sandėliams, pavėsinėms, laiptinėms, balkonams ir pan. apšviesti.

Montavimo instrukcija:

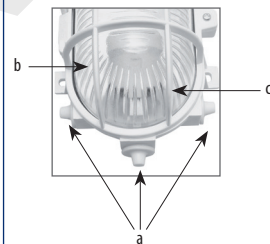
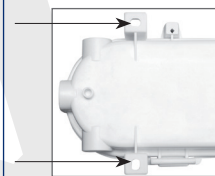
1. Atsukite varžtą, tvirtinantį dangtį prie šviestuvo pagrindo (1 pav.) (taikoma OS-KAY060-00 ir OS-KAY060-10), arba nuimkite metalines grotėles (taikoma OS-KAM060-00 ir OS-KAM060-10).
2. Išimkite montavimo rinkinį, esantį polietileniame maišelyje.
3. Išgręžkite dvi montavimo kiaurymės (2 pav.).
4. Prisukite korpusą varžtais iš montavimo rinkinio.
5. Nutieskite per kiaurymes ne mažesnio nei 16 mm skersmens maitinimo kabelį (3a pav.).
6. Prijunkite maitinimo kabelį prie keraminio lempučių lizdo.
7. Įsukite šviesos šaltinį E27, neviršijantį 40 W galios.
8. Prisukite dangtį su plastikinėmis grotelėmis prie korpuso (OS-KAY) arba pritvirtinkite gaubtą su metalinėmis grotelėmis (OS-KAM).

GTV®



- a) Lengva ir paprasta pakeisti šviesos šaltinį – vienas tvirtinimo varžtas
b) Reflektorius, gerinantis šviestuvo efektyvumą

6 mm skersmens montavimo kiaurymės



- a) 16 mm skersmens angos, skirtos maitinimo laidams su silikoniniais riebokšiais nutiesti
b) Grūdintasis stiklas, atsparus temperatūros kaitai
c) Plastikinės apsauginės grotelės

Indeksas	Modelis	Spalva	Galia	Korpusas	Maitinimas	Cokolis	IP	Neto svoris	Bruto svoris
OS-KAY060-00	Sanguesa KAY	balta	max 40 W	ABS/ stiklas – plastikinės grotelės	AC 220-240 V/ 50-60 Hz	E27	IP44	0,53 kg	0,61 kg
OS-KAY060-10		juoda							
OS-KAM060-00	Sanguesa KAM	balta		juoda					
OS-KAM060-10									



Lampe de canal SANGUESA:

Avant de commencer l'installation, coupez l'alimentation réseau (AC 220-240 V/ 50-60 Hz).

Les travaux de montage et d'entretien ne peuvent être effectués que par des électriciens qualifiés, détenant une licence de l'Association des Électriciens polonais, conformément aux règlements locaux visant la sécurité au travail. L'apport de modifications techniques de toute nature ou le non-respect des instructions de ce mode d'emploi entraîne la perte de garantie sur le produit. Lors de l'installation, veillez à sécuriser les personnes à proximité.

Destination :

Lampe de canal destiné à l'éclairage général, tel que l'éclairage des caves, ateliers, entrepôts, gloriettes, cages d'escaliers, balcons, etc.

Guide d'installation :

- Dévisser la vis qui fixe l'abat-jour à la base de la lampe (schéma 1) – concerne les modèles OS-KAY060-00 et OS-KAY060-10, ou démonter la grille métallique – concerne les modèles OS-KAM060-00 et OS-KAM060-10.
- Sortir le kit d'installation du sachet en plastique.
- Percer deux ouvertures pour l'installation (schéma 2).
- Visser le cadre de la lampe à l'aide des vis fournies dans le kit d'installation.
- Passer le câble d'alimentation d'un diamètre inférieur à Ø16 mm par les ouvertures (schéma 3a)
- Raccorder le câble d'alimentation au cadre céramique de l'ampoule.
- Visser l'ampoule E27 d'une puissance inférieure ou égale à 40 W.
- Visser l'abat-jour avec grille en matière plastique au cadre (OS-KAY) ou monter l'abat-jour avec grille métallique (OS-KAM).

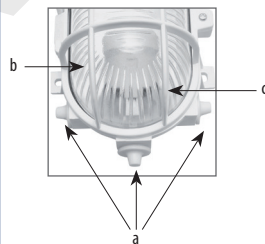
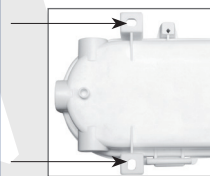
Index	Modèle	Couleur	Puissance	Boîtier	Alimentation	Culot	IP	Poids net	Poids brut
OS-KAY060-00	Sanguesa KAY	blanc	max 40 W	ABS/ verre - grille en plastique	AC 220-240 V/ 50-60 Hz	E27	IP44	0,53 kg	0,61 kg
OS-KAY060-10		noir							
OS-KAM060-00	Sanguesa KAM	blanc		ABS/ verre - grille métallique			IP54	0,47 kg	0,56 kg
OS-KAM060-10		noir							

GTV®



- a) remplacement simple et rapide de l'ampoule – une seule vis de fixation
b) réflecteur améliorant la performance d'éclairage.

Ouvertures d'installation de Ø6 mm



- a) ouvertures de Ø16 mm servant au passage des câbles d'alimentation fermées avec un presse-étoupe en silicone
b) verre trempé résistant aux changements de température
c) grille de protection en matière plastique



Plafoniera tartaruga SANGUESA:

Prima di iniziare il montaggio, bisogna staccare la tensione di rete (AC 220-240 V/ 50-60 Hz).

Le operazioni di montaggio e di manutenzione possono essere eseguite esclusivamente da elettricisti professionisti con l'abilitazione SEP conformemente alle norme di sicurezza locali. Qualsiasi tipo di modifica tecnica o l'insosservanza dell'istruzione comporterà la decadenza della garanzia per un dato prodotto.

Durante il montaggio bisogna ricordarsi della sicurezza delle persone che si trovano nelle vicinanze.

Destinazione d'uso:

La plafoniera tartaruga è destinata all'illuminazione generale di ambienti quali scantinati, officine, magazzini, gazebo, scale, balconi, ecc.

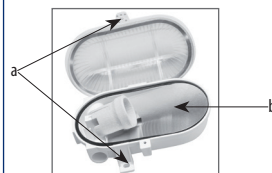
Istruzioni per il montaggio:

1. Allentare la vite di fissaggio del diffusore alla base della plafoniera (fig. 1) - si riferisce ai modelli OS-KAY060-00 ed OS-KAY060-10 o rimuovere la griglia metallica - si riferisce ai modelli S-KAM060-00 ed OS-KAM060-10.
2. Estrarre il kit di montaggio inserito nella bustina di plastica.
3. Praticare due fori di montaggio (fig. 2).
4. Fissare la plafoniera utilizzando le viti del kit di montaggio.
5. Condurre un cavo di alimentazione con un diametro non inferiore a $\varnothing 16\text{mm}$ attraverso i fori (fig. 3a)
6. Collegare il cavo di alimentazione al portalampada in ceramica.
7. Avvitare una sorgente luminosa con attacco E27 e potenza non superiore a 40 W.
8. Avvitare il diffusore insieme alla griglia di plastica del faretto (OS-KAY) o montare il diffusore insieme alla griglia metallica (OS-KAM).

Indice	Modello	Colore	Potenza	Involucro	Alimentazione	Attacco	IP	Peso netto	Peso lordo	
OS-KAY060-00	Sanguesa KAY	bianco	max 40 W	ABS/ vetro - griglia in plastica	AC 220-240 V/ 50-60 Hz	E27	IP44	0,53 kg	0,61 kg	
OS-KAY060-10		nero								
OS-KAM060-00	Sanguesa KAM	bianco		ABS/ vetro - griglia metallica				IP54	0,47 kg	0,56 kg
OS-KAM060-10		nero								

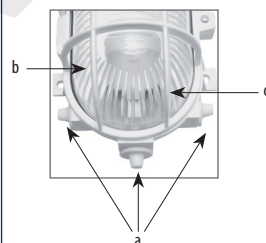
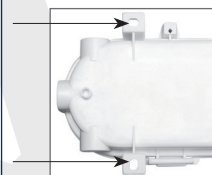


GTV®



- a) sostituzione della sorgente luminosa semplice e veloce - una sola vite di fissaggio
b) riflettore che migliora l'efficienza luminosa del faretto

Fori di montaggio da 06 mm.



- a) fori da 016 mm per la conduzione dei cavi di alimentazione chiusi con passacavo in silicone
b) resistenti alle variazioni di temperatura grazie al diffusore in vetro temperato
c) griglia di sicurezza in plastica

Olho de boi SANGUESA:

Antes de iniciar a montagem, desconectar a alimentação eléctrica (AC 220-240 V/50-60 Hz).

Os trabalhos de montagem e conservação podem ser realizadas apenas por electricistas autorizados com o certificado SEP, de acordo com as normas de segurança do país em questão. A introdução de quaisquer modificações técnicas ou a falta de aplicação das disposições do manual tem a sua consequência na perda da garantia do produto.

Durante a montagem é preciso cuidar pela segurança das pessoas presentes no local.

Destinação:

Olho de boi destinado para fins de iluminação geral, tais como iluminação de caves, oficinas, armazéns, pavilhões de jardim, escadas, varandas etc.

Instruções de instalação:

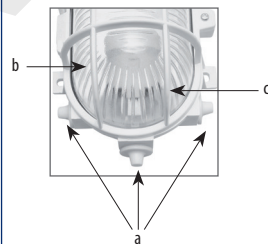
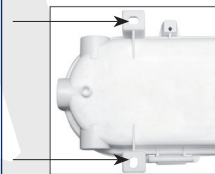
1. Desapertar o parafuso de fixação na base do suporte (Fig. 1) - refere-se a OS-KAY060-00 e OS-KAY060-10 ou retirar grelha de metal - refere-se a OS-KAM060-00 e OS-KAM060-10.
2. Retirar o conjunto de montagem do saco de plástico.
3. Fazer dois orifícios de montagem (Fig.2).
4. Enroscar o suporte usando os parafusos do conjunto de montagem.
5. Passar pelos orifícios um cabo de alimentação com o diâmetro menor que $\varnothing 16\text{mm}$ (Fig.3a).
6. Conectar o cabo de alimentação ao suporte cerâmico da lâmpada.
7. Enroscar a fonte de luz E27 com uma potência não superior que 40 W.
8. Enroscar a tampa com grelha de plástico ao suporte (OS-KAY) ou montar a tampa com grelha de metal (OS-KAM).

GTV®



- a) uma substituição da fonte de luz fácil e rápida – com um parafuso de montagem
b) refletor que melhora a eficiência luminosa do suporte.

Orifícios de montam 0.6 mm.



- a) orifícios 016 mm destinados para colocação dos fios de alimentação tapados com uma caixa de empanque de silicone
b) vidro térmico resistente para alterações de temperatura
c) grelha de proteção de plástico

Índice	Modelo	Cor	Potência	Suporte	Alimentação	Soquete	IP	Peso líquido	Peso bruto
OS-KAY060-00	Sanguesa KAY	branco	max 40 W	ABS/ vidro - grelha de plástico	AC 220-240 V/ 50-60 Hz	E27	IP44	0,53 kg	0,61 kg
OS-KAY060-10		preto							
OS-KAM060-00	Sanguesa KAM	branco	ABS/ vidro - grelha de metal	IP54			0,47 kg	0,56 kg	
OS-KAM060-10		preto							

